

Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.02.2009

Felülvizsgálat 24.02.2009

1 Az anyag/készítmény és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- **A termékkel kapcsolatos anyagok**
- **Kereskedelmi megnevezés:** Csavarlazító aeroszol
- **Cikkszám:** 000573
- **Anyag/készítmény használata** Penetrációs olaj
- **Gyártó/szállító:**
MOTIP DUPLI B.V.
Wolfraamweg 2
NL-8471 XC Wolvega
The Netherlands
Tel.: +31 (0)561 694400
Fax.: +31 (0)561 694411
email: info@nl.motipdupli.com
- **Importáló forgalmazó 'ceg:**
Motip Dupli Hungária Kft.
1097 Budapest, Gubacsi út 10/A
Tel.: 476-0200
Fax.: 215-8280
- **Információt nyújtó terület:**
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.
- **Szükség esetén nyújtott információ:**
Tel.: (36)-80-201-199 (9.00 - 17.00)
Fax.: (36)-1-476-6464 (9.00 - 17.00)

2 A veszélyek azonosítása

- **A veszély megjelölése:**



F+ Fokozottan tűzveszélyes

- **Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk**
A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.
Ha a szer hosszabb ideig vagy ismételten érintkezésbe kerül a bőrrel, az oldószer zsirtalanító hatása miatt dermatitis (bőrgyulladás) léphet fel.
Vigyázat! A tartály nyomás alatt áll.
Bódító hatása.
R 12 Fokozottan tűzveszélyes.
R 52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
R 66 Ismételt expozíció a bő r kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
R 67 A gőzök belégzése álmosságot vagy szédülést okozhat.
A tartály túlnyomás alatt áll: napfénytől elzárva és 50 °C-ot meg nem haladó hőmérsékleten tárolandó.
Kilyukasztani, tűzbe dobni használat után is tilos.
Tilos nyílt lángba vagy izzó anyagra porlasztani. Nyílt lángtól távol tartandó - Tilos a dohányzás.
Gyermekektől elzárva tartandó.
- **Osztályozási rendszer:**
Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

(folytatása 2 oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.02.2009

Felülvizsgálat 24.02.2009

Kereskedelmi megnevezés: Csavarlazító aeroszol

(folytatása 1 oldalon.)

GHS címkézési elemek**Veszély**

2.3/1 - Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.

**Figyelem**

3.8/3 - Álmosságot vagy szédülést okozhat.

4.1/3 - Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Megelőzés:

Hőtől/szikrától/nyílt lángtól/forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás.

Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.

Az edényben nyomás van: tilos kiszűrni vagy elégetni, még használat után is.

Kerülni kell a por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzését.

Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.

Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Elhárító intézkedés:

BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és nyugalomba kell helyezni olyan testhelyzetben, hogy könnyen tudjon lélegezni.

Rosszullét esetén TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz kell fordulni.

Tárolás:

Jól szellőző helyen tárolandó. A csomagolás szorosan lezárva tartandó.

Elzárva tárolandó.

Napfénytől védendő. Nem érheti 50°C/122°F hőmérsékletet meghaladó hő.

Elhelyezés hulladékként:

Az edény tartalmát / a tartályt a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

3 Az alkotórészekre vonatkozó összetétel/információ**Kémiai jellemzés****Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.**Veszélyes alkotórészek:**

CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy Xn; R 65-66 Veszély: 3.10/1 Figyelem: 2.6/4	25-50%
CAS: 109-66-0 EINECS: 203-692-4	Pentán (4,6,C) Xn, F+, N; R 12-51/53-65-66-67 Veszély: 2.6/1; 3.10/1 Figyelem: 3.8/3 4.1.C/2	12,5-20%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	Propán F+; R 12 Veszély: 2.2/1 Figyelem: 2.5/L	5-10%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	Bután (C) F+; R 12 Veszély: 2.2/1 Figyelem: 2.5/L	5-10%

(folytatása 3 oldalon)

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.02.2009

Felülvizsgálat 24.02.2009

Kereskedelmi megnevezés: Csavarlazító aeroszol

(folytatása 2 oldalon.)

CAS: 75-28-5
EINECS: 200-857-2

Izobután (C)

 F+; R 12

5-10%

Veszély:  2.2/1Figyelem:  2.5/L· **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

4 Elsősegélynyújtási intézkedések

- **Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.
- **Bőrrel való érintkezés után:** Általában a termék nem ingerli a bőrt.
- **A szemmel való érintkezés után:**
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjünk orvosi tanácsot.
- **Lenyelés után:** Itasunk sok vizet és gondoskodjunk friss levegőről. Azonnal hívjunk orvost.

5 Tűzvédelmi intézkedések

- **Megfelelő tűzoltószerek:**
CO₂, poroltó vagy vízsugár. A nagyobb tüzekeztet vizsugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltuk.
- **Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek:** Vízszugár
- **Különleges védőfelszerelés:** Különleges intézkedések nem szükségesek.

6 Intézkedések véletlenszerű környezetbe engedés esetén

- **Személyekre vonatkoztatott biztonsági intézkedések:** Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.
- **Környezetvédelmi intézkedések:**
Ne engedjük bele a csatornába, vagy a környezeti vizekbe.
A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- **Tisztítási/eltávolítási eljárások:** Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.

7 Kezelés és tárolás

- **Kezelés:**
- **Információk a biztonságos kezeléshez:**
Különleges intézkedések nem szükségesek.
Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.
A tartályokat óvatosan nyissuk és kezeljük.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:**
Ne szórjuk az anyagot lángba vagy izzó testekre.
Tartsuk távol a tűzforrásokat - ne dohányozzunk.
Hozzunk intézkedéseket elektrosztatikus feltöltődés ellen.
Figyelem: Nyomás alatti edény. Védjük a napsugárzástól és az 50 fok feletti hőmérsékletektől. Használat után se nyissuk fel erőszakos módon és ne égessük el.
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**
Hűvös helyen tároljuk.
Vegyünk figyelembe a nyomás alatti gáztartályok raktározására vonatkozó hatósági előírásokat.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**
Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.
Az edényeket ne zárjuk el gáztömítő módon.
Jól lezárt hordókban hűvös és száraz helyen tároljuk.

(folytatása 4 oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.02.2009

Felülvizsgálat 24.02.2009

Kereskedelmi megnevezés: Csavarlazító aeroszol

(folytatása 3 oldalon.)

Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.

8 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem· **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.· **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:****109-66-0 Pentán (4,6,C)**TLV () 2950 mg/m³**106-97-8 Bután (C)**TLV () CK-érték: 9400 mg/m³AK-érték: 2350 mg/m³· **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.· **Személyes védőfelszerelés:**· **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezét.

Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aeroszolokat.

· **Légzésvédelem:** Nem szükséges.· **Kézvédelem:** Mem szükséges.· **Kesztyűanyag** Mem szükséges.· **Áthatólási idő a kesztyűanyagon** Mem szükséges.· **Szemvédelem:** Nem szükséges**9 Fizikai és kémiai tulajdonságok**· **Általános adatok**

Forma: aerosol
Szín: a termék megjelölés szerint.
Szag: jellegzetes

· **Állapotváltozás**

Olvadáspont/olvadási tartomány: nem meghatározható
Forráspont/forrási tartomány: nem alkalmazható, mivel az anyag aeroszol

· **Lobbanáspont:** < 0°C (< 32°F)
 Nem alkalmazható, mivel az anyag aeroszol.

· **Gyulladási hőmérséklet:** 240°C (464°F)· **Öngyulladás:** Az anyag magától nem gyullad.

· **Robbanásveszély:** Az anyag nem robbanásveszélyes, azonban robbanásveszélyes gőzök és levegő keverékének képződése lehetséges.

· **Robbanási határok:**

Alsó: 0,6 Vol %
Felső: 8,0 Vol %

· **Gőznyomás 20°C (68°F)-nál:** 3500 hPa (2625 mm Hg)· **Sűrűség 20°C (68°F)-nál:** 0,711 g/cm³· **Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:**

Víz: Egyáltalán nem, vagy csak kismértékben keverhető.

· **Oldószer tartalom:**

Szerves oldószerek: 70,0 %

(folytatása 5 oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.02.2009

Felülvizsgálat 24.02.2009

Kereskedelmi megnevezés: Csavarlazító aeroszol

(folytatása 4 oldalon.)

10 Stabilitás és reakcióképesség

- **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **Veszélyes reakciók** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

11 Toxikológiai információk

- **Akut toxicitás:**

- **Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**

64742-48-9 Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy

Szájon át	LD50	>15000 mg/kg (rat)
Bőrön át	LD50	>3000 mg/kg (rab)
	LC50 / 4 h	>2,8 mg/m ³ (rat)

109-66-0 Pentán (4,6,C)

Szájon át	LD50	>16000 mg/kg (rat)
Bőrön át	LD50	>2500 mg/kg (rat)
		>5000 mg/kg (rabbit)
	LC50 / 4 h	>100 mg/m ³ (rat)

106-97-8 Bután (C)

	LC50 / 4 h	658 mg/m ³ (rat)
--	------------	-----------------------------

- **Primer ingerhatás:**
- **A bőrön:** Nem fejt ki ingerlő hatást.
- **A szemben:** Nem lép fel ingerlő hatás.
- **Érzékenyítés:** Szenszibilizáció (nem ismeretes)

12 Ökológiai információk

- **Ökotoxikus hatások:**

- **Akvatikus toxicitás:**

64742-48-9 Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy

LC50 / 96 h	>100 mg/l (crustacean (amphipod))
	>100 mg/l (fish)

109-66-0 Pentán (4,6,C)

EC50 / 48 h	9,7 mg/l (daphnia magna)
-------------	--------------------------

- **Megjegyzés:** Halakra ártalmas.
- **Általános információk:**
1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteteti.
Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.
vízi élőlényekre káros

13 Ártalmatlanítási szempontok

- **Termék:**
- **Ajánlás:** Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

- **Európai Hulladék Katalógus**

20 01 13	oldószerek
15 01 04	fém csomagolási hulladékok

(folytatása 6 oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.02.2009

Felülvizsgálat 24.02.2009

Kereskedelmi megnevezés: Csavarlazító aeroszol

(folytatása 5 oldalon.)

- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

14 Szállítási információk

- **ADR/RID szerinti közúti szállítás (határátlépéssel):**



- **ADR/RID-GGVS/E osztály:** 2 5F Gázok
- **Kemler-szám:** -
- **UN-szám:** 1950
- **Csomagolási csoport:** -
- **Az áru megjelölése:** 1950 AEROSZOLOK
- **Korlátozott mennyiség (LQ)** LQ2
- **Szállítási kategória** 2

- **Tengeri szállítás IMDG:**



- **IMDG-osztály** 2.1
- **UN-szám:** 1950
- **Label** 2.1
- **Csomagolási csoport:** -
- **EMS-szám:** F-D,S-U
- **Marine pollutant:** Nem
- **Helyes műszaki megnevezés:** AEROSOLS

- **Légiszállítás ICAO-TI és IATA-DGR:**



- **ICAO/IATA-osztály:** 2.1
- **UN/ID szám:** 1950
- **Label** 2.1
- **Csomagolási csoport:** -
- **Helyes műszaki megnevezés:** AEROSOLS, flammable

- **UN "Model Regulation":** UN1950, AEROSZOLOK, 2.1

15 Szabályozási információk

- **EGK irányelvek szerinti jelölés:** A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.
- **A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:**



F+ Fokozottan tűzveszélyes

- **R-mondatok:**
12 Fokozottan tűzveszélyes.

(folytatása 7 oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.02.2009

Felülvizsgálat 24.02.2009

Kereskedelmi megnevezés: Csavarlazító aeroszol

(folytatása 6 oldalon.)

52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

66 Ismételt expozíció a bőrt kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

67 A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

S-mondatok:

2 Gyermek kezébe nem kerülhet.

23 A keletkező permetet nem szabad belélegezni

26 Ha szembe jut, bőrr vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

29/56 Csatornába engedni nem szabad, az anyagot és edényzetét különleges hulladék- vagy veszélyeshulladék-gyűjtő helyre kell vinni.

46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/ csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.

51 Csak jól szellőztetett helyen használható.

Bizonyos elkészítési módok különleges jelölése:

A tartály túlnyomás alatt áll: napfénytől elzárva és 50 °C-ot meg nem haladó hőmérsékleten tárolandó.

Kilyukasztani, tűzbe dobni használat után is tilos.

Tilos nyílt lángba vagy izzó anyagra porlasztani. Nyílt lángtól távol tartandó - Tilos a dohányzás.

Gyermekektől elzárva tartandó.

Országos előírások:

Érvényes magyar törvények és rendeletek:

Veszélyes anyagok, készítmények: 2000. évi XXV. törvény A kémiai biztonságról.

44/2000. (XII.27.) EüM és a 33/2004. (IV.26.) ESzCsM és a 73/2004. (VII.11.)

ESzCsM rendelet A veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel

kapcsolatos eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól

25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet A munkahelyek kémiai biztonságáról.

13/2004. (XII.25.) EüM-KvVM rendelet az egyes veszélyes anyagokkal,

illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek

korlátozásáról szóló 41/2000. (XII.20.) EüM-KöM rendelet módosításáról.

Veszélyes hulladékok: 98/2001. (VI.15.) Korm. Rendelet A veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről.

16/2001. (VII.8.) és 10/2002. (III.26.) KöM rendelet A hulladékok jegyzékéről.

94/2002. (V.5.) Korm. Rendelet a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól.

Tűzvédelem: 35/1996. (XII.29.) BM rendelet

Munkavédelem: 1993. évi XCIII. törvény és 25/1996. (VIII.28.) NM rendelet

16 Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

Lényeges R-mondatok

12 Fokozottan tűzveszélyes.

51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

66 Ismételt expozíció a bőrt kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

67 A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

Az adatlapot kiállító szerv: QHSE Department**Kapcsolattartási partner: QHSE-Department****Rövidítések és mozaikszavak:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises Dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement internationale concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

(folytatása 8 oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.02.2009

Felülvizsgálat 24.02.2009

Kereskedelmi megnevezés: Csavarlazító aeroszol

(folytatása 7 oldalon.)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

· * Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak

H